



# HIMA Paul Hildebrandt GmbH的外联网使用条款

此使用条款规定了 HIMA Paul Hildebrandt GmbH（以下简称HIMA）的网站 [www.hima.com](http://www.hima.com) 上文件数据库的使用("外联网")。在外联网中提供的内容（以下简称“内容”或者“文件”），可以完全按照下列使用条款使用。

在个别情况下，使用条款可由其他条款补充、修改或替换，包括但不限于关于个别内容的时间、空间和内容的使用限制，并且当被新的使用条款替换时无效。通过注册，您可以根据这些使用条款与HIMA建立合同关系。您可以在任何时候在上面的网站上检索、打印并保存这些使用条款。

## 1 HIMA文件数据库的内容

1.1 HIMA 外联网是一个具有不同数字内容的数据库，分别受到版权法和商标法的保护。数据库包括但不限于产品文档、数据表、手册和软件安装。

1.2 HIMA保留更改HIMA外联网内容、编辑、删除个人或所有内容和/或随时添加新内容的权利。用户无权享有HIMA外联网上的特定内容，或不间断地访问HIMA外联网。

## 2 HIMA外联网的进入

2.1. 访问HIMA外联网需要事先注册；但是，用户无权要求注册。HIMA保留拒绝注册的权利，并提前终止合同。HIMA应以个人登录详细信息的形式向用户提供访问可能性，该个人登录详细信息包括用户名和密码，每个用户名和密码同时允许每个登录名进行一次登录。用户负责保持他或她的个人登录细节保密，并必须防止他们的滥用。将登录细节转发给第三方被认为是滥用。在滥用的情况下，HIMA有权立即阻止登录细节。

2.2. 用户在任何时候都可以书面要求删除其注册，但删除不违反当前合同关系的适当履行。在这种情况下，一旦不再需要，HIMA将删除用户的任何和所有用户数据以及任何和所有其他存储的个人数据。

## 3 允许的使用

3.1 在HIMA外联网上提供的内容中的任何和所有版权和商标权利都是HIMA的财产或由HIMA行使。用户将遵守这些权利，这些权利包括但不限于，不从信息片段或文档或其副本中删除字母数字登录、商标和版权通知。

3.2 HIMA向注册用户授予非排他性、不可转让的免费使用本内容的权利，其使用范围应符合HIMA对其提供和提供的目的。这并不涉及对内容本身的任何权利获取。



**3.3** 所提供的内容不得更改、编辑、修改或伪造。版权通知和其他名称，商标或商标中的材料也不能删除。

**3.4** 用户无权将授予他或她的使用权转让给第三方。

**3.5** HIMA可以——没有给出任何理由——在任何时候，并且其唯一自由裁量权撤回上述授予的未来使用权，同时考虑到用户的任何正当利益，例如在个别情况下，关于已经生产的广告材料。

## **4 遵守出口管制规定**

**4.1** 如果用户将HIMA提供的任何内容转给第三方，用户应遵守所有适用的国家和国际出口管制条例。在任何情况下，用户应遵守德意志联邦共和国、欧盟和美利坚合众国的出口管制条例，将此类内容转交给第三方。

**4.2** 在向第三方进行此类转移之前，用户应通过采取适当措施检查并确保

- 考虑到对国内交易的任何限制和可能规避原罪的规定，欧盟和/或美利坚合众国不会因这种转让或涉及HIMA提供的内容的其他经济资源而违反禁运。
- 除非获得必要的许可，否则HIMA提供的内容不用于武器、核技术或武器，如果这种使用受到禁止或授权；
- 应遵守欧洲联盟和美利坚合众国关于与其中所列实体、个人或组织进行贸易的所有有关受制裁方名单的规定。

**4.3** 如果需要授权或HIMA进行出口管制检查，用户将向HIMA提供关于最终收件人、最终目的地和使用HIMA提供的内容的目的以及任何适用于这方面的出口管制限制的任何和所有信息。立即请求。

**4.4** 用户应就因用户不遵守出口管制法规定的上述义务而导致的或与之相关的任何索赔、诉讼、罚款、损失、成本和损害赔偿，向HIMA提供无害的赔偿，用户应赔偿HIMA的一切损失和费用。这一规定并不意味着举证责任的改变。

**4.5** HIMA应履行合同，但条件是履行合同不与国内或国际外贸法规定的任何障碍相冲突，不实施禁运和/或任何其他制裁。

## **5 保证与责任**

**5.1** 用户完全负责确保他或她获得或使用正确的内容和当前版本，如他或她使用的产品不时修改。



**5.2 HIMA** 外联网中所包含的内容可能包含产品技术可能性的规格或一般描述，这些技术可能性在个别情况下（例如，由于产品的变化）可能不总是满足的。因此，在个别情况下，产品的所要求的性能特征必须在购买时达成一致。

**5.3** 用户保证认为HIMA和与HIMA有关的姐妹公司和子公司无害，不受第三方和/或官方机构因非法使用HIMA和母公司、关联姐妹公司或与HIMA有关的子公司要求赔偿的任何和所有损失。由HIMA提供的内容或用户或其代理（Gehilfen）使用超出许可范围的内容。

**5.4** HIMA应就生命、肢体或健康受到应受谴责的伤害、根据《德国产品责任法》(Produkthaftungsgesetz)提出的索赔、以及任何其他故意或严重过失的违反义务而对用户承担无限责任。如有轻微或正常的过失及由此造成的重大损失和财务损失，HIMA应只对违反合同基本义务负责，其履行对于促进合同正确执行至关重要，用户尤其应承担责任。但其责任应限于合同订立时通常可预见的损害数额。任何进一步的损害赔偿，无论索赔主张的法律性质如何，都被排除在外。

**5.5** 上述责任限制适用于HIMA的法定代理人(gesetzliche Vertreter)、雇员和用于履行其义务的任何其他人员(Erfüllungsgehilfen)和/或代理人(Verrichtungsgehilfen)。

## **6 数据隐私**

**6.1** HIMA向用户指出，用户的数据在目的的范围内被存储和处理。由于数据隐私原因，HIMA不得将登录名称和个人详细信息和使用范围转发给第三方。

**6.2** 对于外联网的操作，需要进行技术记录，特别是将记录用户行为。因此，在技术上关闭是不可行的。通过接受使用条款，用户确认并同意技术记录。记录的数据将不用于任何其他目的，除非用户给出了明确授权。

**6.3** 如果用户已经注册了HIMA文档信息服务，则将另外收集和处理以下数据：

- 选择频率
- 选择语言
- 选择的文件目录(文件类型属于某一特定产品)

上述数据的采集和处理，使用HIMA对用户个人的文件-信息-服务是有必要的。

**6.4** 另外，我们的隐私条款相关的现有版本都使用，并且可以从

<https://www.hima.com/zh/%E9%9A%90%E7%A7%81%E6%9D%83%E6%94%BF%E7%AD%96/> 下载。



## **7 补充协议, 使用法律, 管辖权**

**7.1** 使用条款是详尽和完整的，并应取代任何和所有以前的书面或口头协议和谅解。补充协议必须以书面形式作出。

**7.2** 如果本使用条款的任何规定无效或不可执行，则本使用条款的其余规定应保持有效，除非本使用条款所追求的目标受到挫折。

**7.3** 这些使用条款应受德国法律的管辖和解释，以排除其法律冲突规则。

**7.4** 如果用户是德国商法（Handelsgesetzbuch）中定义的商人（Kaufmann），则管辖地为曼海姆。

**3月1日，2018年**